TYSON MAUERMANN

Moarte la 900 m

Tyson Mauermann

Moarte la 900 m

versiunea în limba română

UNCRIS

Reticulul a baleiat peisajul irakian aşa cum a mai făcut-o de două sute de ori în ultimul ceas, în căutarea a orice ar putea pune în pericol *squad*[1]-ul sau misiunea. Până acum, n-a fost nimic pentru care să-şi facă griji, dar în Fallujah, situaţia se putea schimba într-o clipită. Lunetistul a dat deoparte carabina MA1 SASR (*sasser* – obrăznicătura).

Sergeant[2] Shane Hill se afla la al treilea stagiu si abia aştepta să se întoarcă acasă. Vechea sa iubită, Lynn, îl convinsese, în sfârşit, ca la întoarcere să facă „pasul". Peste trei zile, el şi plutonul său se vor retrage la Camp Lejeune şi-şi va fi sfârşit acest stagiu de datorie. Nu mai avea răbdare, dar acum conta doar misiunea. Toate la rândul lor.

Misiunea era simplă: izolează şi securizează locaţia ţintei. Casa nu arăta a fi cine ştie ce, o uşă mare, fără ferestre, la parter. La etaj erau câteva geamuri acoperite de praf, murdărie şi funingine. Poarta ce ducea spre curtea interioară părea putredă şi uşor de doborât fără prea multă forţă. Cu puţin noroc, unitatea putea găsi câţiva irakieni pe care MCIA – *Marine Corps Intelligence Activity* – i-a desemnat ca ţinte prioritare. Să fie capturaţi dacă e posibil, să-i ucidă dacă e necesar, şi să se retragă fără a înregistra pierderi colaterale.

Planul prevedea atacarea casei imediat după răsăritul soarelui, adică nu peste mult timp. Lui Shane totul i se părea a fi în regulă. Nu era nici o activitate nicăieri în casele dimprejur şi întreaga vecinătate era liniştită – condiţii perfecte pentru supraveghere. Hill a ales o casă mare, abandonată, spre est, ştiind că după ce soarele va răsări, va fi foarte greu pentru oricine să depisteze o echipă de doi oameni HOG – *Hunters Of Gunmen* –

cei mai buni dintre cei buni.

— *Delta Whiskey 4* către *Overwatch*, raportează – a apelat prin radio comandantul de pluton Chavez.

Hill ştia că Chavez a scos din el tot ce era mai bun pentru a prelua comanda acestei unităţi. Tocmai a fost transferat în grup, proaspăt venit de la cursurile de ofiţeri. Hill a presupus că Chavez rămânea distant cu oamenii pentru că aşa recomanda manualul. Chavez se abătea rareori de la litera manualului.

---

[1] Squad – grupă, echipă.

[2] Sergeant – grad militar în US Marine Corps (cod NATO OR-5); echivalent *sergent*.

— *Delta Whiskey 7*, aveţi liber peste tot, a replicat *sergeant* Hill.

Misiunea era pe cale să înceapă. Deci era timpul să mai arunce o privire. Ridică la umăr greaua carabină de lunetist de calibrul .50 şi a privit ţinta, mişcând-o uşor către stânga. Nimic nu i-a atras atenţia; străzile erau tăcute precum un mormânt.

Hill i-a aruncat o privire partenerului, *Lance Corporal*[3] Charles 'Dog Pound' Turner, care se uita prin luneta unei carabine mai mici – M40A5 calibrul .308. Turner a verificat cu ochi atenţi împrejurimile, căutând ceva ce să ochească.

Puteai avea încredere că Turner îţi va asigura spatele – se gândea Shane. Niţel sânge de Navajo amestecat cu ceva din sudul frontierei au născut un om vânjos cu muşchi reliefaţi şi caracter pe măsură. Era întotdeauna relaxat, indiferent de situaţie. Dacă Hill ar fi trebuit să aleagă pe cineva alături de care să lupte în tranşee, Turner era alegerea evidentă.

Turner şi Hill se aflau pe acoperişul unei clădiri cu trei etaje cu camera locuibile, deghizată într-o stivă de rahat şi cărămizi, aflată la cinci intersecţii de clădirea ţintă – aproximativ 900 m distanţă. Era cea mai înaltă clădire din zona înconjurătoare.

Dacă cei doi lunetişti profesionişti şi decoraţi nu puteau să doboare teroriştii, nimeni nu putea.

Hill s-a întors la luneta sa şi a surprins o mişcare la câteva case spre dreapta ţintei, în balconul de la etajul unu. Zona era întunecată, iar lumina zilei nu va ajunge acolo decât peste câteva ore, dar ceva i-a atras atenţia.

— *Overwatch* către *Delta Whiskey 4*, ai un posibil *tango*[4] la ora trei[5] - a spus Hill în microfon.

— *Roger*. Ţine-mă la curent dacă *tango* înaintează.

Hill l-a văzut pe Turner mutându-şi luneta pentru a verifica.

— Nu văd nimic. Eşti sigur?

Chiar în acel moment, o formă întunecată ca o pată înceţoşată pe lentilele lui Hill a sărit peste spaţiul dintre cele două

---

[3] Lance Corporal – grad militar în US Marine Corps (cod NATO OR-3); echivalent *fruntaș*.

[4] Tango – termen cod: terorist.

[5] Ora trei – în dreapta. Poziția relativă se face după dispunerea orelor pe cadranul unui ceas.

balcoane alăturate. Ambii lunetişti şi-au înălţat capetele uitându-se unul la altul.

— *Overwatch* către *Delta Whiskey 4*, *tango* se mişcă rapid către poziţia voastră. Vă sfătuiesc să vă securizaţi flancul şi să aşteptaţi.

— *Delta Whiskey 7*. Repetă ultima poziţie a lui *tango*.

Hill nu era sigur, dar i se părea că vocea lui Chavez cam tremură.

— Ultima poziţie a fost la trei case de ţintă, primul etaj.

— *Copy*, *Delta Whiskey 7*.

Prin lunetă, Hill îşi putea vedea liderul plutonului dând instrucţiuni grupei de asalt, iar oamenii din flancul drept îşi întăreau liniile pregătindu-se pentru ce ar putea merge rău.

Hill şi-a mutat luneta înapoi spre locul unde-l văzuse ultima oară pe *tango*. Şi-a reverificat datele din vizor pentru a se asigura că distanţa până la ţintă este corectă. Era un joc al aşteptării; un joc în care era maestru. Hill ştia că Turner era nerăbdător să-şi adauge la palmares încă o lovitură reuşită, a patra în acest stagiu. Voia să doboare recordul lui Hill. Dacă Turner mai ucidea unul, amândoi s-ar fi aflat la egalitate. Hill era conştient că amicul său voia neapărat să obţină recordul înainte de a pleca acasă. Chiar când Hill era gata să verifice din nou grupa de asalt, a mai văzut o umbră. Un al doilea *tango* se strecura în lungul terasei.

Totuşi, de data aceasta, Hill a putut vedea mai multe detalii. Silueta era masivă – nu cât Turner, dar suficient cât să impună prudenţă. Şi era palidă ca un cadavru. Hill a ridicat siguranţa carabinei şi şi-a încetinit respiraţia, pregătindu-se să tragă. Şi-a plasat reticulul pe ceafa lui *tango*. Dacă glonţul se ducea cum trebuie, va secţiona coloana cervicală de trunchi şi-l va doborî pe individ înainte chiar de a şti că a fost împuşcat. Hill a vizualizat tragerea, începând cu apăsarea pe trăgaci şi terminând cu căderea la pământ a uriaşului *tango*. Făcea aşa înaintea fiecărui foc. Era o încercare de a vedea toate variabilele pentru a face toate ajustările înainte de focul efectiv.

Tango s-a întors încet, apoi a ieşit din câmpul vizual. Respiraţia controlată a lui Hill a îngheţat. Ochii roşii, strălucitori, l-au făcut pentru o secundă, să se îndoiască de normalitatea vederii sale. Şi-a scuturat capul. Al dracului moment să-ţi laşi imaginaţia să zburde…

— *Delta Whiskey 7* către *Delta Whiskey 4*, aveţi un al doilea *tango* – etajul unu, a treia casă. Nu avem cale liberă de tragere asupra lui.

— *Overwatch*, trimitem pe cineva să verifice, iar noi începem misiunea. Trebuie să acţionăm sau pierdem elementul surpriză. Dacă *tango* reapar, doboară-i dacă vezi vreo armă – a răspuns Chavez cu vocea ceva mai fermă.

— *Roger*.

Se uită cum doi *marines* se îndreptau către a doua casă, întunericul şi mediul urban asigurându-le acoperire perfectă. Lângă casa-obiectiv grupa se pregătea de asalt. Ajunseseră puţin cam devreme; mai era încă o juma' de ceas până la lumina zilei, dar câteva raze firave de lumină începuseră să se strecoare peste acoperişuri. Cu puţin noroc vor securiza casa-obiectiv şi se vor retrage la bază înainte ca vreunul dintre vecini să se trezească pentru rugăciunea de dimineaţă.

— *Shit*! a strigat Turner. *Tango* este chiar deasupra lor, iar ei sunt orbi. Eu trag.

— Anulează! *Tango* nu are armă, a precizat Hill.

— La dracu, Hill, ştii la fel de bine ca mine că vor să-i ucidă pe ai noştri.

— Poate că aşa e, dar dacă '*n-are armă, nu se trage în el*', a spus Hill.

— *Shit*, baştanii nu ştiu cum e aici, în teren. Treaba e gata să se-npută rapid.

Hill îl vedea pe Turner cum se aprinde. Chiar atunci, cei doi *marines* responsabili să verifice flancul grupului au deschis foc automat. Când împuşcăturile au încetat, radioul s-a trezit la viaţă.

— *Delta Wiskey 4* către *Delta Wiskey 6*, raportează, a apelat Chavez.

— *Delta Whiskey 6*, tocmai au sărit pe noi doi căcaţi jihadişti, dar i-am terminat. Suntem bine, a răspuns PFC[6] Staples.

Nu cu mult în urmă, plutonul a sărbătorit ziua de naştere a lui Staples (douăzeci de ani) cu nişte bere „confiscată". Era un soldat bun pe cale să devină un foarte bun *marine*. Datorită capului ras, de mărimea unui pepene, a căpătat nefericita poreclă

---

[6] PFC – Private first class – grad militar în US Marine Corps (cod NATO OR-2) plasat între *Private* şi *Lance Corporal;* nu are echivalent în Armata Română.

de ‘Pineapple’[7]. Nu prea avea mult sens, dar poreclele date de camarazi rareori se potriveau.

— *Copy*. Intrăm! *Go, go, go*!

După ce cei doi *tango* au fost doborâţi, Hill a întors luneta spre cei trei oameni din grupa de asalt care au doborât uşa casei şi au aruncat înăuntru o *flash-bang*. În clipa în care grenada a explodat, grupa a pătruns în interior.

În aşteptarea vreunui apel de la Chavez, Hill a scanat balcoanele în căutarea altor *tango*. Felul în care s-au mişcat şi au atacat sugera faptul că ar mai fi şi alţii pitiţi în întuneric.

Prin radio s-a auzit vocea lui Chavez.

— Casa e securizată. Şapte morţi. Toţi sunt hăcuiţi. Parcă ar fi un film horror cu măcel. Trebuie să înregistrăm asta. Restul grupei să adune informaţii şi să facă fotografii. Miroase a căcat. *Delta Whiskey 6*, rapid la mine, puteţi ajuta la adunarea informaţiilor.

A durat destul timp până ce grupa a adunat tot ce ar putea să ducă cu ei la *Forward Operating Base*. FOB se afla la doar câţiva *clicks*[8] depărtare.

— *Delta Whiskey 4* către *Joker 1-7*, solicităm transport. Marcăm locaţia cu stroboscopul, a raportat Chavez.

Joker 1-7, un elicopter *Black Hawk*, era mijlocul lor de transport înapoi la bază. Misiunea se termina, iar el se gândea deja la un duş şi ceva de haleală…

Dinspre casa-obiectiv au izbucnit focuri de armă.

— *Overwatch*, curiştii ăştia nu-s morţi… – a izbucnit strigătul din cască, în timp ce grupa se confrunta cu noul pericol.

Şi Turner şi Hill şi-au îndreptat lunetele spre uşa din faţă. *Flash*-uri din lanternele fixate pe arme stârneau lumini şi umbre prin cadrul uşii.

— *Delta Whiskey 4*, raportează! a cerut Hill.

— *Tango* nu sunt morţi, repet, nu-s morţi. Ne atacă cu dinţii. Am doi răniţi şi doi morţi. Pineapple şi cu mine am urcat la etajul unu. Acoperiţi-ne. Încercăm să ne îndepărtăm de ei.

— *Copy*, *Delta Whiskey 4*.

Hill s-a întors spre Turner.

---

[7] Pineapple – ananas.

[8] Click – kilometru.

— Situaţia tocmai a devenit urâtă. Aşteaptă să iasă Staples şi Chavez, apoi doboară pe oricine iese după ei.

— Pe măsa! Hai s-o facem! spuse Turner, iar Hill ştia că celălalt lunetist era deja *pe fază*.

Voia sânge, aşa că va lua sânge.

Hill îi supraveghea pe Staples şi Chavez cum aleargă pe balconul de la etajul doi către curtea interioară a casei vecine, cărându-i pe umeri pe cei doi răniţi. BDU[9] le erau acoperite cu pete roşii-întunecate de sânge. Orice s-o fi întâmplat acolo trebuie să fi fost un coşmar. Trebuiau să aibă grijă de răniţi pe când fugeau de acolo. Morţii puteau aştepta.

Hill se uita după Staples şi Chavez, care, cu răniţii, au trecut în al doilea balcon. I-a văzut făcând jumătate de drum către următorul când o mică hoardă de *tango* au năvălit pe cea mai apropiată uşă din curtea interioară.

Turner şi Hill s-au pus pe treabă.

Hill l-a lăsat pe Turner să tragă asupra primului *tango* ce a venit prin uşă. Ştia că Turner îl are deja în vizor. Glonţul a intrat în capul lui *tango* puţin la stânga de rădăcina nasului. Capul a zvâcnit violent pe spate, iar picioarele i-au fugit de sub el, ca o marionetă cu sforile rupte.

Hill a ochit şi el. Un al doilea *tango* a intrat în colimator. Foc!

În timp ce .308 era glonţul perfect pentru lichidarea unei persoane, calibrul .50 era proiectat pentru acţiuni anti-blindaj sau pentru trageri la mare distanţă. Carabina sa SASR era încărcată cu proiectile explozive *Roufoss Mark* 211. Acestea erau proiectate să treacă printr-un zid sau prin blindajul unui vehicul, după care să explodeze într-un nor de şrapnele, ceea ce făcea mare neplăcere oricui ar fi fost lovit. Persoana din luneta lui Hill nu era nici zid nici blindaj, aşa că proiectilul i-a smuls capul şi mare parte din partea superioară a trunchiului, explodând într-o ceaţă roşie. Primii doi terorişti care au scos capetele… şi le-au pierdut, iar grupa a câştigat ceva timp pentru a ajunge la loc sigur.

Chavez şi Staples au trecut în al treilea balcon după ce cei doi *tango* au murit. Acum încercau să ajungă la parter ca să se ralieze cu Turner şi Hill. Împuşcăturile lunetiştilor se reflectau de

[9] Battle Dress Uniform (BDU) – uniforma standard pentru luptă, în culori de camuflaj.

fiecare suprafaţă din împrejurimi. Dacă oamenii nu erau treji când a început misiunea, acum se deşteptaseră cu siguranţă.

În faţa fugarilor terenul se ridica suficient cât să facă o săritură dificilă dar nu imposibilă. Şansa de a se rupe o gleznă era reală, dar nu atât de mare pe cât ar fi fost dacă ar fi sărit din celelalte două case. Staples a sărit primul. Avea cel mai greu echipament de luptă, deci Chavez ar fi ştiut dacă trebuie să fie mai precaut la rândul său. Staples n-a avut probleme; era OK şi deja acoperea toate direcţiile cu arma, pe când Chavez îi cobora pe cei doi răniţi, înainte de a sări şi el lângă cei ce mai rămăseseră din grupa sa.

Radioul lui Hill s-a trezit la viaţă.

— *Delta Whiskey 4* către *Delta Whiskey 7*, care-i cea mai liberă cale pe care să ne cărăm de aici?

— *Delta Whiskey 4*, depăşeşte cele două case de pe dreapta, apoi vino drept spre noi către est. Suntem pitiţi la doar un *click* depărtare. Turner va activa un strobo pe acoperiş ca să vă uşureze orientarea.

Turner a pornit strobo-ul ce marca locaţia. Nu era prea greu de localizat; era pus pe cea mai înaltă grămadă de cărămizi şi mortar aflată prin zonă. Helo nu va putea ateriza, dar dacă zbura la punct fix, grupa putea fi extrasă fără probleme.

Hill a verificat din nou zona. Nimeni nu a mai ieşit din casa-obiectiv după ce l-a ras pe al doilea *tango*. Liniştea a coborât din nou peste zorii zilei. Lui Hill, nu i se părea a fi normal, dar nu-şi putea da seama ce anume îl deranja. A mutat luneta asupra lui Chavez, Staples şi restul. Apoi a încremenit. Cele două contacte ucise iniţial de Staples şi camaradul său nu se mai aflau acolo unde căzuseră. Nu se vedeau nicăieri. Sudoarea a început să curgă pe spatele lui Hill provocându-i mâncărimi.

— Dog Pound, ai văzut pe cineva luându-i pe *tango* doborâţi de Staples?

— Negativ, de ce?

— Au dispărut, în mă-sa…

Amândoi au scanat strada prin lunete.

Trecură câteva secunde.

— La dracu, nici un semn.

— Ei, asta nu e bine, a concluzionat Turner.

Hill ştia că Turner era un tip sarcastic în momentele de criză, un ucigaş cu sânge rece şi un simţ al umorului sec.

Niciodată nu era surprins de ceea ce scotea ăsta pe goarnă. Deodată, Turner a devenit absolut concentrat.

— Mişcare, a doua casă, la nivelul străzii.

— Trage, i-a spus Hill.

A răsunat o singură împuşcătură.

— *Tango* doborât.

Hill privi spre grupa de asalt care se deplasa spre zona de aterizare. Erau la jumătatea drumului. Chavez şi Staples se mişcau cu greu sub greutatea soldaţilor răniţi şi pentru că trebuiau să acopere cu pistoalele fiecare ungher şi colţ în căutarea altor ostili. În timp ce rotea luneta prin zonă pentru a asigura protecţie soldaţilor aflaţi în retragere, a surprins o siluetă întunecată ce se târa spre prietenii săi. Ostilul se apropia, dar Chavez şi ai lui păreau să nu-l vadă. Însă Hill era cu ochii pe el. Era o lovitură uşoară de la această distanţă.

A aşteptat ca *tango* să se alinieze în mijlocul reticulului, şi-a reglat respiraţia, gata să apese pe trăgaci. Hill a avut timp să-şi studieze prada.

Omul era echipat în pantaloni negri ca ai lui Hill, şi un veston de camuflaj murdar. Pielea era palidă. Nu era ceva ce Hill se putea aştepta să vadă în Irak. Putea fi unul dintre cecenii ce s-au alăturat conflictului pentru a-şi ajuta fraţii musulmani. Nu era ceva foarte obişnuit, dar nici chiar de neauzit. Indiferent cine era, se afla la doar câteva secunde depărtare de cei pe care îi urmărea.

Băi, găoază, se gândi Hill. *Hai continuă mişcarea*.

Fără avertisment, *tango* s-a năpustit spre înainte, smulgându-l pe PFC Silao din braţele lui Chavez. Omul palid l-a tras deoparte pe soldatul rănit şi a muşcat din el, sângele ţâşnind peste tot peste BDU a lui Silao. Hill a fixat linia de ochire. Fără a mai irosi timp, a apăsat pe trăgaci.

Când glontele a lovit în capul lui *tango*, acesta a explodat precum un pepene. Sângele a ţâşnit din ciotul de gât, împroşcându-l pe Chavez care s-a repezit, încercând să-l ajute pe Silao, chiar în momentul în care Hill a tras. Proiectilul de calibrul .50 nu i-a lăsat nici o şansă atacatorului.

Acum, Hill îl privea pe Chavez prin lunetă; era zguduit dar nu scos din joc.

— *Delta Whiskey 4* către *Overwatch*, mulţam, a mormăit Chavez.

— Nici o problemă, *Delta Whiskey 4*. Mişcaţi-vă înainte să se mai dea la voi şi alţi *tango*.

Hill şi-a mutat luneta pentru a le acoperi *şasele*. Silao era doborât, dar Hill l-a văzut pe Chavez ridicându-i trupul pe umeri. *Nimeni nu era lăsat în urmă*.

— Vezi ceva? l-a întrebat Hill pe Turner.

— *Nada*. Casa-obiectiv şi străzile sunt libere, a răspuns Turner, fără să-şi ia ochii din lunetă. Am avut mişcare lângă staţia de benzină de la colţ, două case depărtare de obiectiv, dar acum nu mai e nimic.

— Bine. Am să fac apel radio pentru helo, să văd de ce durează aşa de al dracului de mult.

Hill a schimbat frecvenţa.

— *Delta Whiskey* către *Joker 1-7*. Timpul estimat până la sosire? Avem răniţi de evacuat.

— Aici *Joker 1-7*, timpul pentru extracţie este 5 *mikes*[10], repet, 5 *mikes*.

— *Roger*, *Joker 1-7*. Mai bine mai devreme decât mai târziu, a replicat Hill.

Schimbă canalul.

— *Delta Whiskey 7* către toate elementele, extracţia în 5 *mikes*, aşa că mişcaţi-vă curu', *marines*.

— *Copy*, *Delta Whiskey 7*, a confirmat Chavez.

Părea obosit şi înfricoşat. Să ai un ofiţer-comandant cuprins de panică nu era un lucru bun. Mai bine să-i tai legătura radio ca să nu se răspândească starea de spirit negativă şi la alţii.

— Ai auzit? întrebă Turner.

Hill a scuturat din cap.

— Ce să aud? Nu aud nimic!

— Pare ca şi cum ar fi cineva sub noi.

Turner se uită către marginea clădirii.

— Imposibil. Minele *claymore* de pe scări ar fi explodat. Am pus destule cât să dărâme întreaga casă peste ei dacă îndrăznesc să urce.

— Nu pe scări. Pe faţada clădirii.

— Ce dracu, asta-i imposibil.

[10] Mikes – termen-cod: minute.

Hill îl privi pe Turner cum se târăşte, luându-şi carabina M4 pe care o sprijinise de ceea ce mai rămăsese din bordura etajului. Ajuns la margine a privit peste, apoi s-a dat repede înapoi.

O mână palidă, subţire, s-a prins de margine. A urmat a doua, apoi capul.

Turner nu a pierdut timpul şi a început să tragă. Pentru un lunetist decorat, ochirea a fost teribil de imprecisă. Gloanţele au lovit peste tot şi prea puţin ţinta, doar câteva atingându-l pe cățărător.

Click-ul repetat al închizătorului carabinei pe magazia golită a fost tot ce s-a auzit când *tango* a trecut peste marginea clădirii. Gloanţele nu l-au încetinit deloc pe atacator. Privirea ochilor roşii s-a oprit asupra celor doi.

Turner a scos o magazie plină din buzunar şi a introdus-o în armă, dar era prea târziu. Palidul *tango* l-a înşfăcat pe lunetist, l-a tras înainte şi l-a muşcat de gât. Sub ochii lui Hill, Turner a murit în timp ce *tango* îi sfâşia gâtul cu dinţii, după care l-a aruncat fără efort peste margine, ca pe o păpuşă dezarticulată.

Hill nu avea timp să deplângă pierderea prietenului său pentru că individul s-a întors către el. Carabina M4 a lui Turner era prea departe, aşa că Hill a scos pistolul Heckler şi Koch Mk23.

Pfft, *pfft*. Arma cu supresor a scuipat, gloanţele lovindu-l drept în mijlocul frunţii. Omul s-a dat înapoi şi a căzut la pământ.

Hill a oftat uşurat. A fost prea aproape ca să se fi simţit confortabil. Mai întâi s-a uitat peste margine pentru a localiza restul grupului. Trupul lipsit de viaţă al lui Turner era ciudat împrăştiat pe nisip. Staples va ridica trupul şi-l va duce acasă. Cei din grupă ştiau unde sunt plasate minele şi cum să le evite când vor urca scările.

Hill s-a rugat în tăcere pentru prietenul său căzut, dorindu-i o călătorie lină către lumea cealaltă. Îl vor plânge mai târziu; acum trebuia să rămână concentrat şi să se asigure că restul grupului se va întoarce în siguranţă.

Whoomp, *whoomp*. Sunetul minunat făcut de palele rotorului elicopterului puteau fi auzite în depărtare. În curând, cu toţii vor fi în drum spre bază. În acea clipă, Chavez şi Staples au ajuns în capul scărilor, cărându-şi camarazii căzuţi. Arătau ca nişte rahaţi calzi de câine.

Pe când helo executa ultimele manevre pentru a veni în zbor la punct fix, Hill s-a apropiat de trupul omului care se cățărase pe clădire. Imediat i s-au alăturat şi ceilalţi.

Tango era foarte palid, cu piele aproape translucidă. Falca nu prea arăta normal. Era masivă şi cu o musculatură ciudată. Era lipsit de păr, iar hainele păreau adunate de la vreun mort, şi după croiala anilor '70. Nu era ceva neobişnuit în această parte a lumii, dar cu siguranţă nu era ceva normal.

Soarele a răsărit la orizont, scăldând acoperişul într-o strălucire aurie. Trupul a început să fumege şi să se topească, apoi au izbucnit flăcări. Hill a sărit înapoi surprins. În câteva secunde, nu a mai rămas mare lucru din cadavru, doar o grămăjoară de cenuşă spulberată de curentul de aer făcut de helo. Hill nu mai ştia ce să creadă şi nici nu era sigur ce va scrie în raport, sau dacă va avea măcar sânge în instalaţie să pună pe hârtie aşa ceva.

Nu era timp de discutat despre ceea ce tocmai se întâmplase, pentru că helo a coborât deasupra acoperişului, suficient de jos pentru ca oamenii să urce la bord. Mortul şi răniţii au fost urcaţi primii, urmaţi de Chavez, Staples şi la sfârşit, Hill. Pe drumul spre bază nu a vorbit nimeni.

Victoria a avut preţul ei. Hill se uita la trupul lipsit de viaţă al lui Turner. Nu era sigur, dar i se părea că Turner arată mai palid decât trebuia să fie, aproape luminos. Un fior rece l-a străbătut pe Hill care a înşfăcat o magazie plină din vestă şi şi-a reîncărcat pistolul.

SFÂRŞIT